

Ovaj je dokument samo dokumentacijska pomoć za čiji sadržaj institucije ne preuzimaju odgovornost.

► **B**

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 1713/2006

od 20. studenoga 2006.

o ukidanju prethodnog plaćanja izvoznih subvencija za poljoprivredne proizvode

(SL L 321, 21.11.2006., str. 11)

Promijenio:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
► <u>M1</u>	Uredba Komisije (EZ) br. 1359/2007 od 21. studenoga 2007.	L 304	21	22.11.2007
► <u>M2</u>	Uredba Komisije (EZ) br. 376/2008 od 23. travnja 2008.	L 114	3	26.4.2008
► <u>M3</u>	Uredba Komisije (EZ) br. 612/2009 od 7. srpnja 2009.	L 186	1	17.7.2009
► <u>M4</u>	Uredba Komisije (EU) br. 1178/2010 od 13. prosinca 2010.	L 328	1	14.12.2010
► <u>M5</u>	Uredba Komisije (EU) br. 90/2011 od 3. veljače 2011.	L 30	1	4.2.2011
► <u>M6</u>	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 282/2012 od 28. ožujka 2012.	L 92	4	30.3.2012
► <u>M7</u>	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1373/2013 od 19. prosinca 2013.	L 346	29	20.12.2013

**UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 1713/2006****od 20. studenoga 2006.****o ukidanju prethodnog plaćanja izvoznih subvencija za poljoprivredne proizvode**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1254/1999 od 17. svibnja 1999. o zajedničkoj organizaciji tržišta govedine i teletine⁽¹⁾, a posebno njezin članak 33., i odgovarajuće odredbe ostalih uredbi o zajedničkoj organizaciji tržišta poljoprivrednih proizvoda,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 3448/93 od 6. prosinca 1993. o utvrđivanju trgovinskih dogovora koji se primjenjuju na određenu robu nastalu preradom poljoprivrednih proizvoda⁽²⁾, a posebno prvi podstavak njezinog članka 8. stavka 3.,

budući da:

- (1) U vrijeme uvođenja sustava prethodnog plaćanja izvoznih subvencija smatralo se potrebnim slijediti načelo čime se osigurala ravnoteža između korištenja osnovnih proizvoda Zajednice s ciljem izvoza prerađenih proizvoda u treće zemlje i korištenja osnovnih proizvoda iz tih zemalja dozvoljenih u okviru unutarnjih dogovora o preradi. Stoga se iznos jednak izвозnoj subvenciji trebao platiti čim se osnovni proizvodi Zajednice, od kojih su se dobivali prerađeni proizvodi ili roba namijenjena izvozu, stave pod carinski nadzor.
- (2) Tada se također smatralo potrebnim predvidjeti mogućnost da za proizvode obuhvaćene zajedničkom organizacijom tržišta i uvezene iz trećih zemalja, koji se pod određenim uvjetima stavljaju u postupak na carinskom skladištu ili u slobodnoj zoni, čime se naplata uvoznih pristojbi odgađala, uvede odredba za plaćanje iznosa jednakog izvoznj subvenciji čim se proizvodi iz Zajednice ili roba namijenjena izvozu stavi u takav postupak.
- (3) Sustav prethodnog plaćanja od tada se od svoje početne namjene da cijena robe Zajednice bude izjednačena s jeftinijom robom iz trećih zemalja koja se privremeno uvozi u skladu s postupcima aktivne obrade, razvio u složen sustav s različitim cijeovima pri čemu razlozi za uvođenje prethodnog plaćanja nisu jednaki osnovnim razlozima zbog kojih se taj sustav trenutačno koristi.

⁽¹⁾ SL L 160, 26.6.1999., str. 21. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1913/2005 (SL L 307, 25.11.2005., str. 2.).

⁽²⁾ SL L 318, 20.12.1993., str. 18. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 2580/2000 (SL L 298, 25.11.2000., str. 5.).

▼B

- (4) Sustav prethodnog plaćanja trenutačno se primarno koristi za povećanje nadzora nad izvozom govedine, pri čemu potreba za povećanim nadzorom, sama po sebi, nije dovoljno opravdanje za prethodno plaćanje subvencija u okviru postupaka za prethodno plaćanje. Korištenje postupaka prethodnog plaćanja za postizanje tih drugih ciljeva smatra se neprimjerenim.
- (5) Stanje na tržištu predmetnih poljoprivrednih proizvoda se promijenilo; stoga daljnje korištenje sustava za prethodno plaćanje izvoznih subvencija više nije ekonomski opravdano.
- (6) Stoga bi trebalo izmijeniti Uredbe Komisije (EEZ) br. 32/82 od 7. siječnja 1982. o uvjetima za odobravanje posebnih izvoznih subvencija za govedinu i teletinu⁽³⁾, (EEZ) br. 1964/82 od 20. srpnja 1982. o uvjetima za odobravanje posebnih izvoznih subvencija za određene komade iskoštene govedine⁽⁴⁾, (EEZ) br. 2220/85 od 22. srpnja 1985. o utvrđivanju zajedničkih detaljnih pravila za primjenu sustava jamstava za poljoprivredne proizvode⁽⁵⁾, (EEZ) br. 2723/87 od 10. rujna 1987. o utvrđivanju posebnih detaljnih pravila za primjenu sustava izvoznih subvencija za žitarice koje se izvoze kao tjestenina, uvrštene pod tarifni broj 19.03 Zajedničke carinske tarife⁽⁶⁾, (EZ) br. 3122/94 od 20. prosinca 1994. o utvrđivanju kriterija za analizu rizika za poljoprivredne proizvode za koje se dobivaju izvozne subvencije⁽⁷⁾, (EZ) br. 1445/95 od 26. lipnja 1995. o pravilima primjene uvoznih i izvoznih dozvola u sektoru govedine i teletine i o stavljanju izvan snage Uredbe (EEZ) br. 2377/80⁽⁸⁾, (EZ) br. 800/1999 od 15. travnja 1999. o utvrđivanju zajedničkih detaljnih pravila za primjenu sustava izvoznih subvencija za poljoprivredne proizvode⁽⁹⁾, (EZ) br. 1291/2000 od 9. lipnja 2000. o utvrđivanju zajedničkih detaljnih pravila za primjenu sustava uvoznih i izvoznih dozvola i potvrda za prethodno utvrđivanje izvoznih subvencija za poljoprivredne proizvode⁽¹⁰⁾, (EZ) br. 1623/2000 od 25. srpnja 2000. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe (EZ) br. 1493/1999 o zajedničkoj organizaciji tržišta vina u pogledu tržišnih mehanizama⁽¹¹⁾, (EZ) br. 2090/2002 od 26. studenoga 2002. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EEZ) br. 386/90 o

⁽³⁾ SL L 4, 8.1.1982., str. 11. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 744/2000 (SL L 89, 11.4.2000., str. 3.).

⁽⁴⁾ SL L 212, 21.7.1982., str. 48. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 2772/2000 (SL L 321, 19.12.2000., str. 35.).

⁽⁵⁾ SL L 205, 3.8.1985., str. 5. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 673/2004 (SL L 105, 14.4.2004., str. 17.).

⁽⁶⁾ SL L 261, 11.9.1987., str. 11. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1054/95 (SL L 107, 12.5.1995., str. 5.).

⁽⁷⁾ SL L 330, 21.12.1994., str. 31.

⁽⁸⁾ SL L 143, 27.6.1995., str. 35. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1118/2004 (SL L 217, 17.6.2004., str. 10.).

⁽⁹⁾ SL L 102, 17.4.1999., str. 11. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 671/2004 (SL L 105, 14.4.2004., str. 5.).

⁽¹⁰⁾ SL L 152, 24.6.2000., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 410/2006 (SL L 71, 10.3.2006., str. 7.).

⁽¹¹⁾ SL L 194, 31.7.2000., str. 45. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1221/2006 (SL L 221, 12.8.2006., str. 3.).

▼B

fizičkim kontrolama koje se provode prilikom izvoza poljoprivrednih proizvoda koji ispunjavaju uvjete za izvozne subvencije⁽¹²⁾, (EEZ) 1342/2003 od 28. srpnja 2003. o utvrđivanju posebnih detaljnih pravila za primjenu sustava uvoznih i izvoznih dozvola za žitarice i rižu⁽¹³⁾, (EZ) br. 1518/2003 od 28. kolovoza 2003. o detaljnim pravilima za provedbu sustava izvoznih dozvola za svinjetinu⁽¹⁴⁾, (EZ) br. 2236/2003 od 23. prosinca 2003. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) 1868/94 o uspostavljanju sustava kvota za proizvodnju krumpirovog škroba⁽¹⁵⁾, (EZ) br. 596/2004 od 30. ožujka 2004. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu sustava izvoznih dozvola za jaja⁽¹⁶⁾, (EZ) br. 633/2004 od 30. ožujka 2004. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu sustava izvoznih dozvola u sektoru mesa peradi⁽¹⁷⁾ i (EZ) br. 1043/2005 od 30. lipnja 2005. o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 3448/93 o sustavu dodjeljivanja izvoznih subvencija za određene poljoprivredne proizvode koji se izvoze u obliku robe koja nije obuhvaćena Prilogom I. Ugovora i mjerilima za određivanje visine tih naknada⁽¹⁸⁾.

- (7) Iz istih razloga trebalo bi staviti van snage Uredbu Vijeća (EEZ) br. 565/80 od 4. ožujka 1980. o prethodnom plaćanju izvoznih subvencija u pogledu poljoprivrednih proizvoda⁽¹⁹⁾ i Uredbe Komisije (EEZ) br. 2388/84 od 14. kolovoza 1984. o posebnim detaljnim pravilima za primjenu izvoznih subvencija za određene konzervirane proizvode od govedine i teletine⁽²⁰⁾, (EZ) br. 456/2003 od 12. ožujka 2003. o utvrđivanju posebnih pravila za prethodno plaćanje izvoznih subvencija za određene proizvode od govedine i teletine stavljenih u postupak carinskog skladištenja ili slobodne zone⁽²¹⁾, (EZ) br. 500/2003 od 19. ožujka 2003. o razdobljima u kojima određeni proizvodi od žitarica i riže mogu ostati pod režimom carinske kontrole prethodnog plaćanja subvencija⁽²²⁾ i (EZ) br. 1994/2005 od 7. prosinca 2005. o određivanju osnovnih proizvoda koji ne ispunjavaju uvjete za prethodno plaćanje izvoznih subvencija⁽²³⁾.
- (8) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem svih relevantnih upravljačkih odbora,

⁽¹²⁾ SL L 322, 27.11.2002., str. 4. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1454/2004 (SL L 269, 17.8.2004., str. 9.).

⁽¹³⁾ SL L 189, 29.7.2003., str. 12. Uredba kako je posljednji put izmijenjena Uredbom (EZ) br. 945/2006 (SL L 173, 27.6.2006., str. 12.).

⁽¹⁴⁾ SL L 217, 29.8.2003., str. 35. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1361/2004 (SL L 253, 29.7.2004., str. 9.).

⁽¹⁵⁾ SL L 339, 24.12.2003., str. 45. Uredba kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1950/2005 (SL L 312, 29.11.2005., str. 18.).

⁽¹⁶⁾ SL L 94, 31.3.2004., str. 33. Uredba kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1475/2004 (SL L 271, 19.8.2004., str. 31.).

⁽¹⁷⁾ SL L 100, 6.4.2004., str. 8. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1498/2004 (SL L 275, 25.8.2004., str. 8.).

⁽¹⁸⁾ SL L 172, 5.7.2005., str. 24. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1580/2006 (SL L 291, 21.10.2006., str. 8.).

⁽¹⁹⁾ SL L 62, 7.3.1980., str. 5.

⁽²⁰⁾ SL L 221, 18.8.1984., str. 28.

⁽²¹⁾ SL L 69, 13.3.2003., str. 18.

⁽²²⁾ SL L 74, 20.3.2003., str. 19.

⁽²³⁾ SL L 320, 8.12.2005., str. 30.

▼ B

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

U članku 2. stavku 2. Uredbe (EEZ) br. 32/82 drugi podstavak se briše.

▼ M1

▼ M6

▼ B

Članak 4.

Druga alineja članka 1. stavka 1. Uredbe (EEZ) br. 2723/87 se briše.

Članak 5.

Članak 1. točka 7. prva alineja Uredbe (EZ) br. 3122/94 se briše.

Članak 6.

U članku 11. Uredbe (EZ) br. 1445/95 stavak 2. se briše.

▼ M3

▼ M2

▼ B

Članak 9.

Članak 26. stavak 4. Uredbe (EZ) br. 1623/2000 se briše.

Članak 10.

U Prilogu III. Uredbe (EZ) br. 2090/2002 točka 10. se briše.

Članak 11.

U članku 7. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1342/2003 treći podstavak se briše.

▼ M7

▼ B

Članak 13.

Članak 14. Uredbe (EZ) br. 2236/2003 se briše.

▼ M4

▼ M5

▼ B

Članak 16.

Članak 54. stavak 2. Uredbe (EZ) br. 1043/2005. se briše.

Članak 17.

Uredbe (EEZ) br. 565/80, (EEZ) br. 2388/84, (EZ) br. 456/2003, (EZ) br. 500/2003 i (EZ) br. 1994/2005 stavljaju se izvan snage.

Članak 18.

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2007.

Odredbe koje su stavljene izvan snage ili izbrisane ovom Uredbom i dalje se primjenjuju za proizvode koji su uključeni u režim prethodnog plaćanja prije 1. siječnja 2007.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

▼ **B***PRILOG*„*PRILOG I.a*“

Unosi iz članka 4. stavka 1. drugog podstavka:

- *Na španjolskom:* Certificado válido durante cinco días hábiles
- *Na češkom:* Licence platná pět pracovních dní
- *Na danskom:* Licens, der er gyldig i fem arbejdsdage
- *Na njemačkom:* Fünf Arbeitstage gültige Lizenz
- *Na estonskom:* Litsents kehtib viis tööpäeva
- *Na grčkom:* Πιστοποιητικό που ισχύει για πέντε εργάσιμες ημέρες
- *Na engleskom:* Licence valid for five working days
- *Na francuskom:* Certificat valable cinq jours ouvrables
- *Na talijanskom:* Titolo valido cinque giorni lavorativi
- *Na latvijskom:* Licences derīguma termiņš ir piecas darba dienas
- *Na litavskom:* Licencijos galioja penkias darbo dienas
- *Na mađarskom:* Őt munkanapig érvényes tanúsítvány
- *Na nizozemskom:* Certificaat met een geldigheidsduur van vijf werkdagen
- *Na poljskom:* Pozwolenie ważne pięć dni roboczych
- *Na portugalskom:* Certificado de exportação válido durante cinco dias úteis
- *Na slovačkom:* Licencia platí päť pracovných dní
- *Na slovenskom:* Dovoljenje velja 5 delovnih dni
- *Na fnskom:* Todistus on voimassa viisi työpäivää
- *Na švedskom:* Licensen är giltig fem arbetsdagar”